



H.E. Mr Patricio Aylwin de Azocar
President of the Republic of Chile
Santiago
Chile

My Dear President,

Thank you for your letter after your visit to Australia last month.

I was very pleased to have the opportunity to hear from you of the directions in which you are leading Chile. It is of real satisfaction to me that our countries think similarly on so many issues and that cooperation between us has become so diverse and solid in recent years. The relationship is one that we value very much.

There is no doubt that Australia and Chile think alike about the risk of protectionism and the need to liberalise the international trading system. I understand the extent of Chile's economic interests in the Asia Pacific region, as you eloquently and cogently explained them to me. I certainly hope Chile's links with the region will grow - and indeed expect they will under your enthusiastic guidance.

On APEC, I explained my views to you very frankly, knowing that they would perhaps be disappointing but hoping that you would understand the reasons for my approach. APEC has come a long way since 1989 but it is still in its early stages of consolidation.

For Australia, APEC occupies a strategic place in our thinking about the future prosperity of the region, and hence the region's stability and security. I see APEC as a very important framework for Australia's cooperation with the region. My priority therefore has to be APEC's further strengthening, and the development amongst its members of a common sense of purpose and direction. This is why for the time being Australia is very cautious about expanding APEC's membership.

I should add that my understanding is that Australia is not alone amongst APEC members in preferring a period of consolidation, even if perhaps we have been - in keeping with my wish to be open with you - more direct in setting out our views. It would be unfortunate, as well as incorrect, if we were to be portrayed as the only obstacle to Chile's membership.

I sincerely hope that you will understand my difficulty in supporting Chile's case just at this stage. In the meantime, I fully expect Australia's relationship with Chile will grow to our mutual benefit. You should be confident that you will have my strong and active support in the development of that relationship.

I look forward to keeping in touch with you.

P.J. KEATING

PRESENCIA DE LA REPUBLICA

17 NOV 1993

ACTA DE LA COMISION

TRADUCCION NO OFICIAL

Su Excelencia
Patricio Aylwin Azócar
Presidente de la República de Chile
Santiago
Chile

Estimado señor Presidente:

Gracias por su carta, luego de su visita a Australia el mes pasado.

Estuve muy complacido de tener la oportunidad de escucharlo sobre la conducción de su país. Es de gran satisfacción para mí que nuestros países piensen en forma similar sobre tantos temas, y que la cooperación entre ambos, se haya vuelto tan diversa y sólida en los años recientes. Relación que mucho valoramos.

No cabe duda que Australia y Chile piensan lo mismo sobre el riesgo del proteccionismo y la necesidad de liberalizar el sistema internacional de comercio. Yo comprendo la extensión de los intereses económicos de Chile en la región de Asia/Pacífico, como usted elocuentemente me lo explicó. Espero que los lazos de Chile con la región crezcan, especialmente bajo su entusiasta conducción.

En APEC, yo le expliqué mis puntos de vista en forma muy franca, sabiendo que talvez serían desilusionantes, pero esperando que usted comprendería mis razones. APEC ha avanzado mucho desde 1989, pero aún está en su etapa de consolidación.

72452/87

Para Australia, APEC ocupa un lugar estratégico en nuestra proyección sobre la prosperidad futura de la región, y por lo tanto su estabilidad y seguridad. Yo veo a APEC como un sistema importante para la cooperación de Australia con la región. Mi prioridad por lo tanto, debe ser la mayor fortaleza, y el desarrollo entre sus miembros, y sentido común de sus propósitos y dirección. Esta es la razón por la que Australia es muy cautelosa sobre la expansión de los miembros de APEC.

Debo agregar que entiendo que Australia no está sola entre los miembros de APEC, en preferir un período de consolidación -aunque talvez hemos estado- manteniendo mi deseo de ser abierto con usted, dedicados a ordenar nuestros puntos de vista. Sería desafortunado, así como incorrecto, que fuéramos visualizados como el único obstáculo para la incorporación de Chile, como miembro.

Sinceramente espero que comprenda mi dificultad en apoyar el caso de Chile en esta etapa. Mientras tanto, espero que la relación de Chile con Australia crezca para nuestro mutuo beneficio. Usted deberá tener confianza que contará con mi activo y firme apoyo en el desarrollo de esta relación.

Espero mantener contacto con usted.

P.J. KEATING

C.Huneeus/imr.



AUSTRALIAN EMBASSY

SANTIAGO

17 November 1993

Su Excelencia
Don Patricio Aylwin Azócar
Presidente de la Republica
Palacio de la Moneda
Presente

REPUBLICA DE CHILE			
PRESIDENCIA			
REGISTRO Y ARCHIVO			
NR.	03/23457		
	18/NOV 93		
P.A.A.	<input type="checkbox"/>	R.C.A.	<input type="checkbox"/>
C.B.E.	<input checked="" type="checkbox"/>	M.L.P.	<input type="checkbox"/>
M.T.O.	<input type="checkbox"/>	EDEC.	<input type="checkbox"/>
M.Z.C.	<input type="checkbox"/>		

Estimado Sr. Presidente,

Tengo el honor de adjuntar a la presente una carta del Primer Ministro de Australia, el Sr. P.J. Keating, la cual he recibido por telegrama esta mañana. Le haré llegar el original firmado tan pronto me llegue por valija diplomática.

Atentamente,

(R.M. Peek)
Embajador

APR 17 1993
17 NOV 1993
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES Y
ANÁLISIS DE LA POLICIA